

623307-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Storage media – TRON / Vergabe Rahmenvertrag „Speichersysteme“

OJ S 175/2026 10/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: TRON - Translationale Onkologie an der Universitätsmedizin der Johannes Gutenberg-Universität Mainz gemeinnützige GmbH

R-phost: einkauf@tron-mainz.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Sláinte

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: TRON / Vergabe Rahmenvertrag „Speichersysteme“

Cur síos: Die TRON – Translationale Onkologie an der Universitätsmedizin der Johannes Gutenberg-Universität Mainz gemeinnützige GmbH vergibt einen Rahmenvertrag über Speichersysteme. Gegenstand der Leistung ist die Lieferung von Storage- und Softwarekomponenten sowie zugehöriger Services im Rahmen eines Projektes bzw. Rahmenvertrages. Die Leistungen umfassen Hardware, Software, Support- und Serviceleistungen gemäß der jeweils gültigen NetApp Preisliste.

Aitheantóir an nós imeachta: 5f4ae7c9-8869-4435-8c50-a7bdece9631b

Aitheantóir inmheánach: TRN001.0025

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 30234000 Storage media

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: TRON / Vergabe Rahmenvertrag „Speichersysteme“

Cur síos: Die geschätzte Abnahmesumme im Rahmen dieses Rahmenvertrages beträgt für einen Zeitraum von 60 Monaten ca. 3.000.000 € (netto). Diese Angabe dient ausschließlich der Information und Orientierung der Bieter und begründet keinen Anspruch auf eine bestimmte Mindestabnahmemenge. Der tatsächliche Abruf von Leistungen erfolgt ausschließlich nach Bedarf des Auftraggebers im Wege von Einzelabrufen auf Grundlage eines Rahmenvertrages. Ein Anspruch des Auftragnehmers auf Abruf bestimmter Mengen oder eines bestimmten Auftragsvolumens besteht nicht. Die maximal zulässige Gesamt-Abnahmesumme im Rahmen dieses Vertrages ist auf 5.000.000 € (netto) begrenzt. Mit Erreichen dieser Höchstgrenze endet der Rahmenvertrag automatisch, ohne dass es einer gesonderten Kündigung bedarf. Weitere Informationen – insbesondere zu dem Leistungsgegenstand sowie der vorhandenen Systeminfrastruktur – sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Die für die Angebotslegung zur Verfügung stehenden Unterlagen des Auftraggebers enthalten zum Teil der Geheimhaltung unterliegende vertrauliche Informationen. Um den Bietern diese Informationen übermitteln zu Können, ist es erforderlich, dass die Bieter sich gemäß der in den Vergabeunterlagen enthaltenen Vereinbarung zur Vertraulichkeit verpflichten. Die Vertraulichkeitsvereinbarung ist hierfür auszufertigen und über die Vergabepattform an die Vergabestelle zu übermitteln. Im Anschluss stellt Ihnen die Vergabestelle weitere Unterlagen zur Verfügung.

Aitheantóir inmheánach: 0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 30234000 Storage media

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 60 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: 2 malige Verlängerungsoption von jeweils 12 Monaten.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter soll zum Nachweis seiner Eignung folgende Unterlagen oder vergleichbare Informationen vorlegen (Eigenerklärungen entsprechend der Vorgaben des Formblattes der Vergabestelle sind ausreichend): 1. Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen in Anlehnung an §§ 123, 124 GWB. 2. Aktueller Nachweis über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder die Handwerksrolle. 3. Angaben, ob und auf welche Art der Bieter wirtschaftlich mit Unternehmen verknüpft ist oder ob und auf welche Art er auf den Auftrag bezogen in relevanter Weise mit anderen zusammenarbeitet 4. Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 2022/576 des Rates der Europäischen Union vom 8. April 2022 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren (Art. 5k EU-VO Nr. 833/2014) - Russland-Sanktions-Erklärung. 5.

Eigenerklärung nach § 4 Abs. 2 des rheinland-pfälzischen Landesgesetzes zur Gewährleistung von Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Auftragsvergaben Bietergemeinschaften müssen die geforderten Nachweise, Erklärungen und sonstige Angaben - mit Ausnahme der geforderten Referenzen - von allen Mitgliedern der Bietergemeinschaft einreichen. Die nicht rechtzeitige Vorlage der Eignungsnachweise kann zum Ausschluss aus dem Verfahren führen. Werden fehlende Unterlagen nachgefordert und reicht der Bieter oder die Bietergemeinschaften auf Nachforderung keine oder nur unvollständige Unterlagen nach, kann dies zum Verfahrensausschluss führen. Ein Anspruch auf Nachreichung von Unterlagen besteht jedoch nicht, insbesondere kann die Vergabestelle im Rahmen der Gleichbehandlung aller Bieter entscheiden, bei keinem Bieter etwaig fehlende Unterlagen nachzufordern. Die Vergabestelle behält sich zudem vor, zusätzlich zu den Eigenerklärungen vor Vergabe des Auftrages entsprechende Bescheinigungen der zuständigen behördlichen Stelle zu verlangen. Will sich der Bieter bei der Erfüllung des Auftrages der Leistungen anderer Unternehmen (Nachunternehmer) bedienen, sind Eignungsnachweise vollständig auch von diesen Nachunternehmern vorzulegen. Zudem ist die rechtsverbindliche Verpflichtungserklärung nach

dem zur Verfügung gestellten Formblatt vorzulegen, dass diese Unternehmen dem Bieter bzw. der Bietergemeinschaft als Nachunternehmer zur Verfügung stehen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: • Erklärungen über den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren in den genannten Leistungsbereichen und sonstige damit zusammenhängende oder ähnliche Leistungen. • Aktueller Nachweis oder Eigenerklärung, dass kein Insolvenz- oder vergleichbares Verfahren eröffnet ist bzw. eröffnet werden soll (nicht älter als 6 Monate) • Gültige Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes (nicht älter als 6 Monate) • Aktueller Nachweis einer Haftpflichtversicherung oder gleichwertige Sicherheit i. H. v. mindestens des aus Sicht des Anbieters zu erwartenden Projektpreises bzw. Erklärung, eine solche im Auftragsfall abzuschließen

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat nachzuweisen, dass er über umfassende Erfahrung in der Planung, Lieferung und Implementierung von Speicherinfrastrukturen verfügt, die nach Art, Umfang und Komplexität der gegenständlichen Ausschreibung entsprechen. Insbesondere sind nachzuweisen: • Referenzprojekte aus den letzten drei Jahren (vor Ablauf der Angebotsfrist) im Bereich hochverfügbarer Storage-Infrastrukturen (Block, NAS und Object /S3), in Verbindung mit HPC Clustersystemen • nachweisbare Erfahrung mit Systemen des Herstellers NetApp oder technisch gleichwertiger Lösungen, wenn von den Beispielangeboten abgewichen wird, • Expertise in der Integration von Speicherlösungen in gängige Monitoring- und Managementsysteme. Die vorgenannte Erfahrung und Expertise ist doch entsprechende Nachweise, Unterlagen und/oder Eigenerklärungen darzulegen. Zu den Referenzen sind die verwendeten Produkte aufzuführen. Darüber hinaus ist durch geeignete Unterlagen darzulegen, dass die angebotene Lösung: • vollständig in bestehende Monitoring- und Managementsysteme integrierbar ist, • eine durchgängige Betriebsführung ohne Medienbrüche ermöglicht und • standardisierte Betriebs-, Überwachungs- und Administrationsprozesse unterstützt. Der Bieter hat darzulegen, dass ausreichend qualifiziertes Fachpersonal zur Verfügung steht, insbesondere: • zertifizierte Hersteller-Spezialisten im Bereich Storage und Data Management, • Spezialisten für Integrations- und Monitoring Lösungen, • Servicestützpunkte mit einer maximalen Distanz von 200km zu Frankfurt am Main und Mainz oder vergleichbare Sicherstellung der Reaktionsgeschwindigkeit Unbeschadet der Eignungskriterien gelten die nachfolgenden Anforderungen als zwingende Mindestanforderungen. Ein Verstoß gegen diese Anforderungen führt zum zwingenden Ausschluss des Angebots. • Vollständige Unterstützung der Speicherprotokolle Block, File (NAS) und Object (S3-kompatibel). • Nachweisliche Integrationsfähigkeit in bestehende Monitoring- und Managementsysteme des Auftraggebers (NetApp oder vergleichbar, PRTG und Varonis im NAS Bereich). • Unterstützung von Daten-Audit- und Security-Funktionalitäten auf Basis von fPolicy oder technisch gleichwertigen Mechanismen. • Vollständige Kompatibilität mit bestehenden Data-Management- und Backup-Systemen (insbesondere Commvault). • Eignung der Lösung für den Einsatz in hochperformanten Umgebungen (u. a. KI /HPC-Workloads im NVIDIA-DGX-Umfeld). • Unterstützung von BeeGFS im Flash Blocklevel Bereich.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualitätskriterium

Cur síos: Umfang des Produktportfolios und Integrationsgrad der verschiedenen Produktkategorien

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualitätskriterium

Cur síos: Erläuterung zum Integrationsgrad in die vorhandene Infrastruktur und zur Minimierung von Folgeaufwänden

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preiskriterium

Cur síos: Angebotspreis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/5f4ae7c9-8869-4435-8c50-a7bdece9631b

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/5f4ae7c9-8869-4435-8c50-a7bdece9631b

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 09/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 61 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende Unterlagen werden unter Berücksichtigung der Regelungen der VgV und der Angaben dieser Bekanntmachung nachgefordert.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Der Bieter versichert, dass den Beschäftigten des Unternehmens bei der Ausführung einer Leistung, die dem Geltungsbereich des Arbeitnehmerentsendegesetzes in der jeweils geltenden Fassung unterliegt, mindestens diejenigen Mindestarbeitsbedingungen einschließlich des Mindestentgelts gewährt werden, die durch einen für allgemein verbindlich erklärten Tarifvertrag oder eine nach dem Arbeitnehmerentsendegesetz erlassene Rechtsverordnung für die betreffende Leistung

verbindlich vorgegeben wurde. Dies gilt entsprechend für Mindestentgelte, die aufgrund des Gesetzes zur Regelung eines allgemeinen Mindestlohns (Mindestlohngesetz – MiLoG) für den jeweiligen Wirtschaftszweig in der jeweils geltenden Fassung festgesetzt worden sind.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt go pointe agus maille le hathoscailt na hiomaíochta go pointe

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

An bonn cirt atá le fad an chreat-chomhaontaithe: siehe Vergabeunterlagen

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: 1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnisnahme rügen. 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach §160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. 4) Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabe-kammer einzureichen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: TRON -

Translationale Onkologie an der Universitätsmedizin der Johannes Gutenberg-Universität Mainz gemeinnützige GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: TRON - Translationale Onkologie an der Universitätsmedizin der Johannes Gutenberg-Universität Mainz gemeinnützige GmbH

Uimhir chlárúcháin: 10368

Seoladh poist: Freiligrathstraße 12

Baile: Mainz

Cód poist: 55131

Foroinn tíre (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: einkauf@tron-mainz.de

Teil.: +49 613121610

Seoladh idirlín: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. **ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Uimhir chlárúcháin: b4b48423-5156-4164-b20c-1671c940d29d

Seoladh poist: Stiftsstraße 9

Baile: Mainz

Cód poist: 55116

Foroinn tíre (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de

Teil.: +49 6131162234

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 5f4ae7c9-8869-4435-8c50-a7bdece9631b - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 08/09/2026 15:11:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 623307-2026

Uimhir eagráin IO S: 175/2026

Dáta foilsithe: 10/09/2026